



Co-funded by the  
Tempus Programme  
of the European Union

*Cunoștințe fără frontiere*  
**MISISQ**  
*Knowledge without borders*



# MODERN INFORMATION SERVICES FOR IMPROVEMENT STUDY QUALITY



## SERVICIILE INFORMAȚIONALE MODERNE PENTRU ÎMBUNĂȚĂȚIREA CALITĂȚII STUDIILOR

- WP - 5** Management - IT / Management - IT
- WP - 4** Dissemination - MD / Disseminare - MD
- WP - 3** Information literacy - RO / Cultura informației - RO
- WP - 2** E-repositories - HU / Repozitoriile instituționale - HU
- WP - 1** Creation of e-Library - IT / Crearea e-Library - IT

Project title: **Modern Information Services for Improvement Study Quality**

Project acronym: **MISISQ**

Timing of the project: **01/12/2013 - 30/11/2016**



Coordonator in UE / *Coordonator în UE:*

**KRETAVICIENE Meile,**

Lithuanian University of Health  
Sciences, Kaunas, Lithuania,

meile.kretaviciene@ismuni.lt

The main goal of the project is to create e-Library for academic community in Moldova, which support education and research process according to international requirements.

The information system infrastructure will be created and advanced integrated Library Information System will be implemented into seven Moldovan universities. This will ensure document cataloguing according international standards, computerized acquisition, circulation, searching in the shared e-catalogue and access to information resources for local and remote users round the clock.

One of the main project objectives is creation of institutional e-repositories for study and research output archiving and open access for users. This task meets EU recommendations on OA policy for higher education & research.

Another goal of the project is to arise information literacy level among students and researchers is one of the main project objectives that enable effective usage of information resources and improve scholar communication internationally. A lot of information literacy courses will be organized to train trainers, who will give further courses to students under curriculum or free choice basis. Estimated project results will ensure equal Moldovan students' abilities to participate in international student exchange programmes. Library staff will arise their professional skills during workshops, study tours and other project events, that enable them to integrate into international professional community. The implementation of project ideas will have positive influence on the establishing circumstances of life long learning for Moldovan community-wide.

Denumirea proiectului: **Servicii Informaționale Moderne pentru Îmbunătățirea Calității Studiilor**

Acronimul proiectului: **MISISQ**

Durata proiectului: **01/12/2013 - 30/11/2016**

Coordonator in Republic of Moldova  
*/ Coordonator în Republica Moldova:*

**KARNAEVA LIUBOVI,**

„Nicolae Testemitanu” State University of Medicine and Pharmacy of the Republic of Moldova, Chisinau,  
liubovi.karnaeva@usmf.md



Scopul proiectului este îmbunătățirea calității studiilor superioare în Republica Moldova, prin extinderea și diversificarea accesului la informație pentru întreaga comunitate academică.

Realizarea acestui proiect presupune diversificarea și modernizarea serviciilor informaționale pentru un învățământ superior de calitate, dezvoltarea unei infrastructuri informaționale comune, generarea partajată a resurselor informaționale și asigurarea accesului la acestea în regim online.

De asemenea este importantă crearea repozitoriilor instituționale care vor servi ca surse de informare și, totodată, vor contribui la creșterea vizibilității universităților din Moldova în spațiul educațional internațional. Printre obiective se numără și susținerea procesului de e-learning, a celui de instruire și cercetare științifică, promovare a culturii informației în vederea utilizării eficiente a resurselor informaționale naționale și internaționale și sporirii eficienței procesului de instruire și cercetare.

Numeroase cursuri de alfabetizare informațională vor fi organizate în scopul instruirii formatorilor, care vor prelua pe viitor oferirea de cursuri suplimentare pentru studenți în conformitate cu curriculum-ul de studii sau opțional. Rezultatele estimative ale proiectului vor asigura studenților din Republica Moldova șanse egale de participare la programe internaționale de schimb de studenți. Personalul Bibliotecilor își vor îmbunătăți abilitățile sale profesionale la diverse workshop-uri și training-uri, vor beneficia de vizite de studiu și alte evenimente în cadrul proiectului, care le vor permite să se integreze în comunitatea profesională internațională. Implementarea ideilor din proiect va avea un impact benefic asupra stabilirii circumstanțelor de instruire pe tot parcursul vieții.

## PROJECT PARTNERS / PARTENERII PROIECTULUI



Lithuanian University of Health Sciences/ *Universitatea de Științe Medicale din Kaunas, Lituania*



Riga Technical University / *Universitatea Tehnică din Riga, Letonia*



„Iuliu Hațieganu” University of Medicine and Pharmacy Cluj-Napoca / *Universitatea de Medicină și Farmacie Iuliu Hațieganu din Cluj-Napoca*



University of Debrecen, Hungary / *Universitatea din Debrecen, Ungaria*



„Nicolae Testemitanu” State University of Medicine and Pharmacy of the Republic of Moldova / *Universitatea de Stat de Medicină și Farmacie „N. Testemițanu”, Republica Moldova*



State Agrarian University of Moldova / *Univeristatea Agrară de Stat din Moldova*



„Ion Creangă” State Pedagogical University of the Republic of Moldova / *Universitatea Pedagogică de Stat „Ion Creangă”, Republica Moldova*



„Alecu Russo” Balti State University of the Republic of Moldova/ *Universitatea de Stat „Alecu Russo” din Bălți, Republica Moldova*



Moldova State University / *Universitatea de Stat din Moldova*



The Academy of Economic Studies of Moldova / *Academia de Studii Economice din Moldova*



Technical University of Moldova / *Universitatea Tehnică a Moldovei*



National Council of Student Organizations of Moldova / *Consiliul Național al Organizațiilor Studentești din Moldova*



Ministry of Education of the Republic of Moldova / *Ministerul Educației al Republicii Moldova*

**PROJECT MANAGEMENT GROUP**  
**GRUPUL MANAGERILOR DE PROIECT**



**Meilė KRETAVIČIENĖ, LT**



**Liubovi KARNAEVA, MD**



**Aija VIBA, LV**



**Lijana LUNSKUTĖ, LT**



**Daiva JURKŠAITIENĖ, LT**



**Marta VIRAGOS, HU**



**Andrei  
ACHIMAȘ-CADARIU, RO**

## SPECIFIC OBJECTIVES / *OBIECTIVE SPECIFICE*

1. To create information infrastructure for Moldova university libraries and implement Library Information System for creation and sharing union e-catalogue, acquisition and circulation of documents, searching and access to information resources for local and remote users / *Crearea infrastructurii informaționale în bibliotecile universitare din Moldova și implementarea Sistemului Informațional Bibliotecar pentru crearea catalogului unic partajat, achiziția și circulația documentelor, căutarea și accesul la resursele informaționale pentru utilizatorii locali și la distanță*
2. To create institutional e-repositories for study and research output of Moldova universities / *Crearea repozitoriilor instituționale pentru studiu și cercetare în universitățile din Moldova*
3. To implement new information services for students and teachers that will support study process at universities / *Implementarea noilor servicii informaționale pentru studenți și profesori, care vor sprijini procesul de studiu în universități*
4. To arise information literacy among academic community that ensures effective usage of information resources and scholar communication internationally / *Sporirea culturii informației a membrilor comunității academice pentru utilizarea eficientă a surselor informaționale și comunicarea științifică internațională.*
5. To train trainers who will deliver educational courses on information literacy for students under university curriculum / *Formarea formatorilor care vor organiza cursuri de instruire privind educația în domeniul informațional pentru studenți în cadrul curriculum-ului universitar.*



**MOLDOVA CONSORTIA LOCAL COORDINATING COUNCIL/  
CONSILIUL COORDONATOR  
AL CONSORTIULUI BIBLIOTECILOR UNIVERSITARE  
DIN REPUBLICA MOLDOVA**



State Agrarian University  
of Moldova Scientific  
Library / *Biblioteca  
Științifică Republicană  
Agricolă USAM*  
**COSTIN Ludmila -  
director**



„Nicolae Testemitanu” University  
of Medicine and Pharmacy Scientific  
Medical Library / *Biblioteca  
Științifică Medicală USMF*  
**KARNAEVA Liubovi -  
director**



„Alecu Russo” Balti State  
University Scientific Li-  
brary / *Biblioteca Științifică  
USARB*  
**HARCONIȚA Elena -  
director**



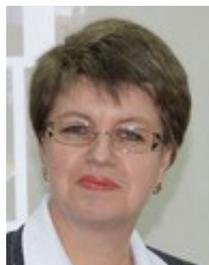
The Academy of Economic  
Studies of Moldova Scientific  
Library/ *Biblioteca Științifică  
ASEM*  
**GHINCULOV Silvia -  
director**



Moldova State University Scien-  
tific Library / *Biblioteca Centrală  
Universitară USM*  
**ZASMENCO Ecaterina -  
director**



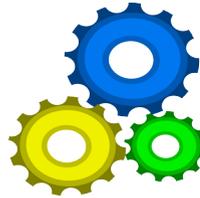
Technical University  
of Moldova Scientific  
Library /  
*Biblioteca Științifică UTM*  
**STRATAN Zinaida -  
director**



„Ion Creanga” State Pedagogical University  
Scientific Library / *Biblioteca Științifică UPS  
„Ion Creangă”*  
**SCHERLET Ecaterina - director**



**START  
MISISQ**





## Creation of e-Library for Moldova Universities

The goal will be achieved by solving essential objectives:

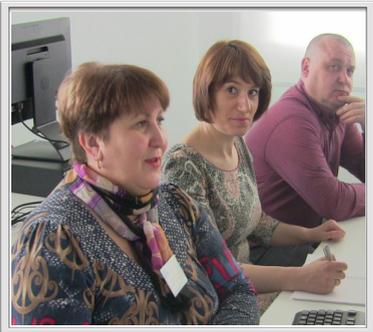
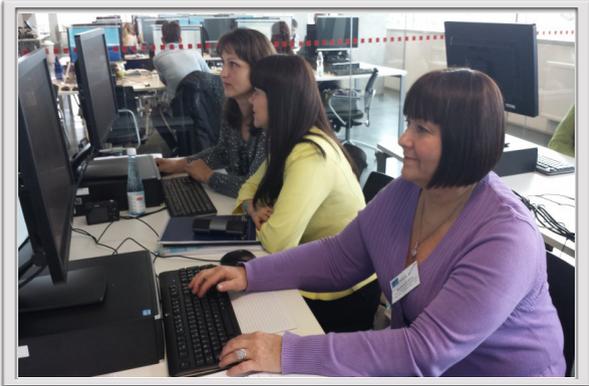
- ☛ To review and analyze current situation of IT networking structure, equipment and perform modernization plan for Libraries;
- ☛ To develop infrastructure of information system for e-library in Moldovan Universities and install IT equipment, supporting LIS, and fast data interchange between consortium institutions;
- ☛ To purchase advanced integrated Library Information System (LIS) for PC Universities Libraries;
- ☛ To implement LIS to the shared/union server for PC Universities Libraries, adapt (LIS) system to the consortium Library needs, convert records if it is available, to create online Open Public Access Catalogue (OPAC) for Moldova partner libraries, to test LIS in each consortium Library;
- ☛ To train library staff to work with new LIS: administrate system, create and import metadata, circulation and user services (32 academic .hrs.; 60 persons trained);
- ☛ Study tours of Moldovan Librarians to EU partner Libraries.

### Work group

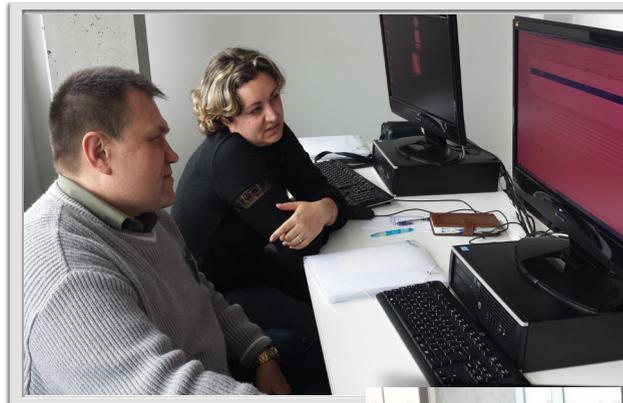
1. Daiva Jurksaitiené, group leader,
2. Sarmite Krauze, LV
3. Oksana Zaiceva, LV
4. Silvia Ciubrei, MD
5. Igor Afatin, MD

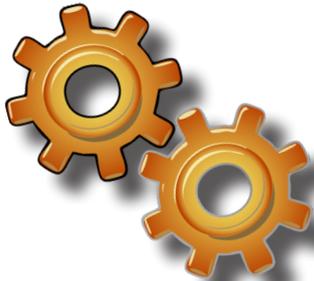


Workpackage  
WP 1

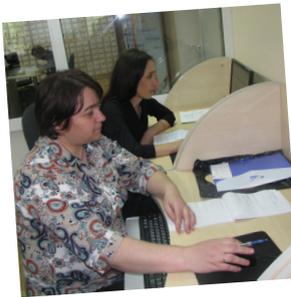


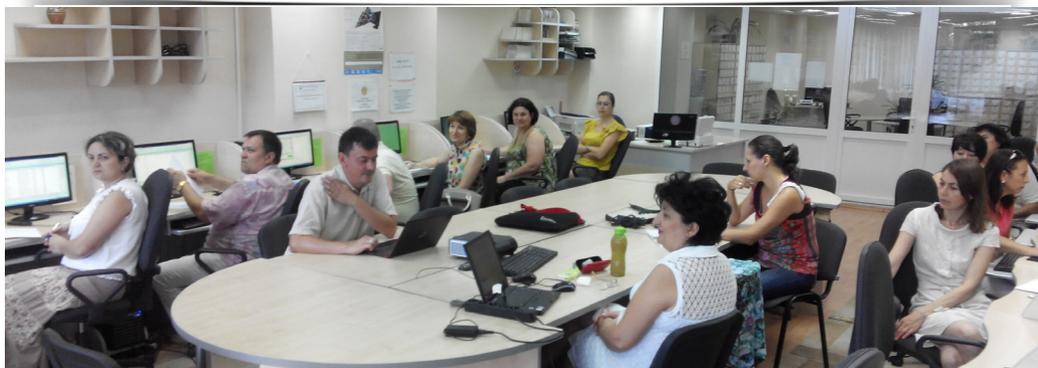
WP - 1 Creation of e-Library - IT / Crearea e-Library - IT

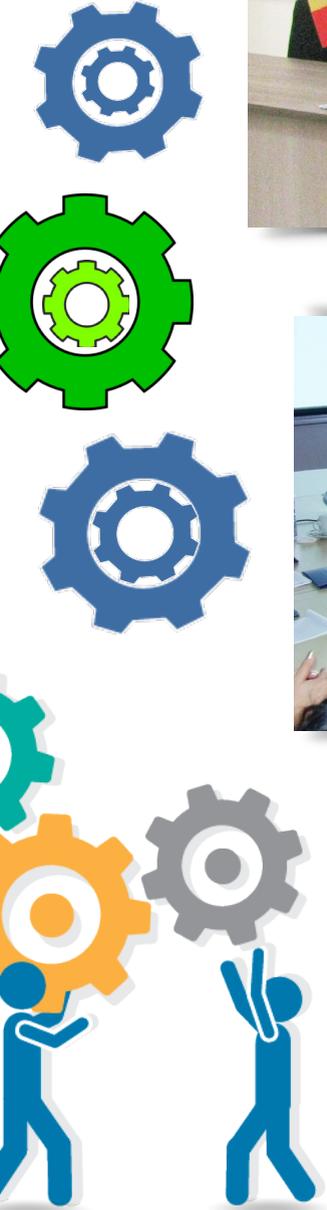












## Creating Institutional e-Repositories

Workpackage  
WP 2

The goal will be achieved by solving essential objectives:

- ☛ Review of case studies, preparing a plan, choosing an open source software platform and writing technical documentation for e-repositories;
- ☛ Training partners' IT staff, repository managers and transferring practical knowledge on creating, configuring, managing e-repository;
- ☛ Installing, configuring repository software, setting up communities, organizing collections and registering repositories at the Registry of Open Access Repositories (ROAR);
- ☛ Preparing document for submission procedure, copyright issues, defining universities' open access policy;
- ☛ User training on how to submit e-documents into repository (training students to submit e- thesis and dissertations (ETD), researchers - to submit articles, book chapters, etc.), advocacy within institutions and information dissemination to users.

### Work group

1. Dr. Virâgos Marta, group leader, HU
2. Edit Gôrôgh, HU
3. Ana Gudima, MD
4. Viorica Lupu, MD
5. Daiva Jurksaitienė, LT





WP - 2 E-repositories - HU / Repozitorii instituționale - HU





**Crearea repozitoriilor instituționale -  
oportunitate de amplificare a vizibilității  
universităților din Republica Moldova în spațiul  
informațional global**

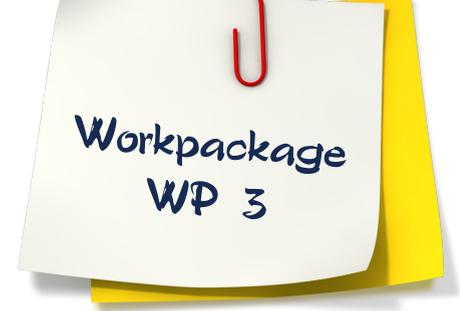
*30 octombrie 2015*





## Information Literacy and Information Services

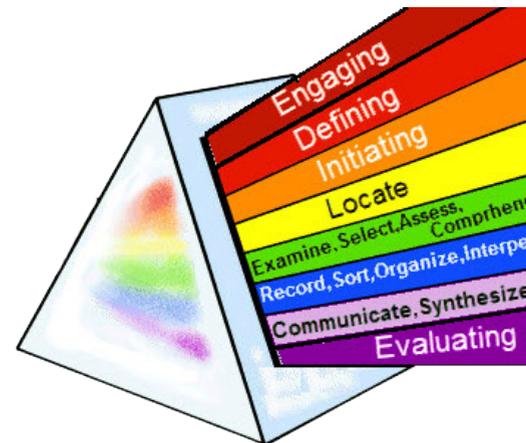
The main goal of this WP is to arise information literacy skills among Moldovan students and teachers in order to improve study quality and extend access and use of information resources. To achieve these aims there are the following objectives:



- ☛ To analyze information needs of Moldova students and teachers, access and usage of international information databases, and information literacy skills.
- ☛ In order to arise student and teachers information literacy skills it is necessary to train trainers, who will give courses further permanently in study curriculum or on free choice basis. For these purposes It is planned to prepare educational materials for 4 modules for trainers on information literacy (2-3 academic hrs. each) on currently hot topics: usage of modern information technologies in study & scholar communication, information resources & searching strategy, management of information resources & citing scientific articles, and 3-4 modules on subject information resources.
- ☛ Training courses will be organized for trainees in Project partner countries and delivered by EU partners. It is planned to train near 30 librarians.
- ☛ Training courses for Library users will be organized in each Moldovan universities and delivered by their library staff.

### Work group

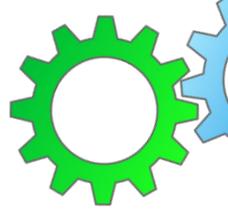
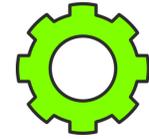
1. Ioana Robu, group leader, RO
2. Laura Petrauskienė, LT
3. Elena Harconita, MD
4. Silvia Ghinculov, MD
5. Larisa Levinoka, LV





WP - 3

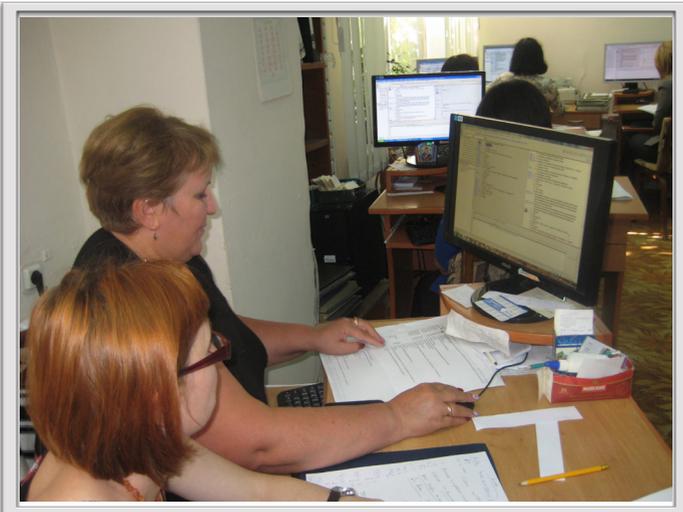
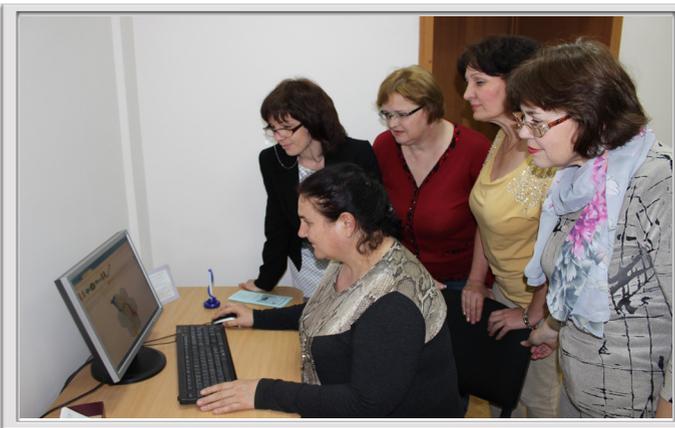
Information Literacy - RO / *Cultura informației* - RO

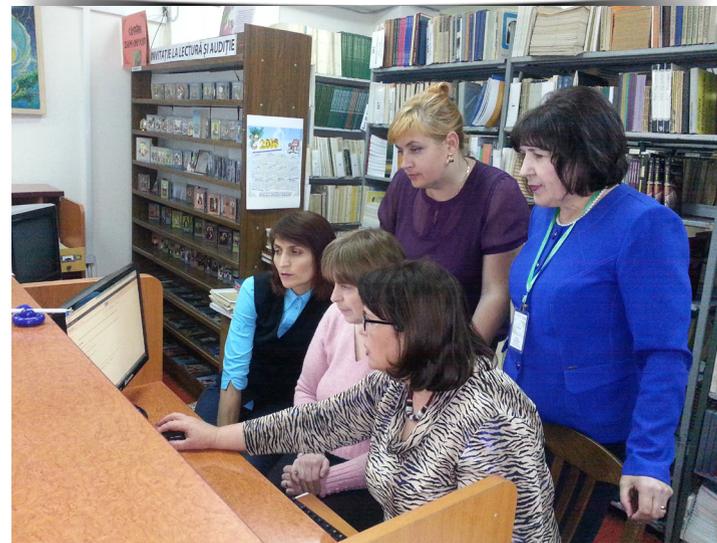
















CZU 027.7:004=135.1=111

C 51

**Authors:**

Silvia CIOBANU, Head of Marketing & Publishing Center,  
Scientific Library of „Alec Russo” Bălți State University

Olesea DOBREA, Head of Automation Technologies Department,  
Scientific Medical Library of „Nicolae Testemitanu” State University of Medicine and Pharmacy

**Editors:**

Liubovi KARNAEVA, National Project Coordinator „Modern Information Services for Improvement Study Quality”, Director of Scientific Medical Library of „Nicolae Testemitanu” State University of Medicine and Pharmacy

Elena HARCONIȚA, Director of Scientific Library of „Alec Russo” Bălți State University

Design/desktop publishing: Silvia CIOBANU

**Descrierea CIP a Camerei Naționale a Cărții**

**Ciobanu, Silvia.**

**Servicii informaționale moderne pentru îmbunătățirea calității studiilor = Modern Information Services for Improvement Study Quality / Silvia Ciobanu, Olesea Dobrea ; red.: Liubovi Karnaeva, Elena Harconița ; Bibl. Șt. a Univ. de Stat „Alec Russo din Bălți”, Bibl. Șt. a Univ. de Stat de Medicină și Farmacie „Nicolae Testemitanu”. – Bălți ; Chișinău : [s.n], 2016. – 32 p.**

Aut. sunt indicați pe a 3-a p. a cop. – Tit. paral.: lb. rom., engl. – Texte : lb. rom., engl. – 100 ex.

ISBN 978-9975-50-193-4.

**Autori:**

Silvia CIOBANU, șef Centrul Marketing. Activitate Editorială, Biblioteca Științifică a Universității de Stat „Alec Russo” din Bălți  
Olesea DOBREA, șef Secție Automatizare tehnologiei de bibliotecă, Biblioteca Științifică a Universității de Stat de Medicină și Farmacie „Nicolae Testemitanu”

**Redactori:**

Liubovi KARNAEVA, coordonator național al proiectului „Servicii Informaționale Moderne pentru Îmbunătățirea Calității Studiilor”, director Biblioteca Științifică a Universității de Stat de Medicină și Farmacie „Nicolae Testemitanu”  
Elena HARCONIȚA, director Biblioteca Științifică a Universității de Stat „Alec Russo” din Bălți

Design/tehoredactare computerizată: Silvia CIOBANU

Bălți-Chișinău  
2016

